

# Официален вестник

## на Европейския съюз

L 149



Издание  
на български език

Законодателство

Година 54  
8 юни 2011 г.

Съдържание

### II Незаконодателни актове

#### РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) № 550/2011 на Комисията от 7 юни 2011 година за определяне съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на някои ограничения, приложими за използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за технологични газове <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Регламент (ЕС) № 551/2011 на Комисията от 31 май 2011 година за забрана на риболова на синя молва във води на ЕС и международни води от зони Vb, VI и VII от страна на съдове под флага на Германия ..... 4
- ★ Регламент (ЕС) № 552/2011 на Комисията от 1 юни 2011 година за забрана на риболова на афанопус във води на ЕС и в международни води от зони V, VI, VII и XII от страна на съдове под флага на Германия ..... 6
- Регламент за изпълнение (ЕС) № 553/2011 на Комисията от 7 юни 2011 година за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци ..... 8

#### РЕШЕНИЯ

- ★ Решение 2011/332/ОВППС на Съвета от 7 юни 2011 година за изменение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия ..... 10

Цена: 3 EUR

(Продължава на вътрешната корица)

(<sup>1</sup>) Текст от значение за ЕИП

**BG**

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшества от звездичка.

2011/333/ЕС:

- ★ Решение на Комисията от 7 юни 2011 година за установяване на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС на копирна и графична хартия (нотифицирано под номер C(2011) 3751) <sup>(1)</sup> ..... 12



---

<sup>(1)</sup> Текст от значение за ЕИП

## II

(Незаконодателни актове)

## РЕГЛАМЕНТИ

## РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 550/2011 НА КОМИСИЯТА

от 7 юни 2011 година

за определяне съгласно Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета на някои ограничения, приложими за използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за технологични газове

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2003/87/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 13 октомври 2003 г. за установяване на схема за търговия с квоти за емисии на парникови газове в рамките на Общността и за изменение на Директива 96/61/ЕО на Съвета<sup>(1)</sup>, и по-специално член 11а, параграф 9 от нея,

като има предвид, че:

(1) Крайната цел на Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации по изменение на климата (РКООНИК), която беше одобрена с Решение 94/69/ЕО на Съвета от 15 декември 1993 г. за сключване на Рамковата конвенция на Обединените нации по изменение на климата<sup>(2)</sup>, е да стабилизира концентрациите на парникови газове в атмосферата на равнище, което би предотвратило опасна антропогенна намеса в климатичната система. С оглед постигането на тази цел общото повишение на световната средногодишна температура на повърхността не трябва да е повече от 2 °С в сравнение със стойностите преди началото на индустриализацията, както бе прието на Конференцията по изменението на климата в Канкун през декември 2010 г. и в Копенхагенската спогодба. Последният доклад за оценка на Междуправителствения комитет по изменение на климата (IPCC) показва, че за постигането на тази цел емисиите на парникови газове в световен мащаб трябва да достигнат върхова стойност и да престанат да се увеличават най-късно до 2020 г. Това предполага повишаване на усилията в световен мащаб на всички страни с големи емисии.

(2) Пазарите за права на емисии ще трябва да изиграят ключова роля, за да можем да посрещнем това предизвикателство. Те ще осигурят възможност за постигане на целите ни на по-ниска цена и за насърчване на по-голяма амбиция. Освен това пазарите за права на емисии могат да бъдат ефективен начин за прехвърляне на финансови средства към развиващите се страни, така че да постигнем международния финансов пакет от 100 млрд. USD, договорен в Копенхаген. Това е свързано със сериозно увеличаване на мащаба на съществуващите механизми, в т.ч. реформа на Механизма за чисто развитие (CDM), с цел по-широко използване на стандартизирани базови линии и създаване на нови пазарни механизми.

(3) Протоколът от Киото, който е одобрен с Решение 2002/358/ЕО на Съвета от 25 април 2002 г. за одобрение от името на Европейската общност на Протокола от Киото към Рамковата конвенция на Организацията на обединените нации за промените на климата и съвместното изпълнение на ангажиментите, произтичащи от нея<sup>(3)</sup>, определи целите за намаляване на емисиите на парникови газове за 39 страни по конвенцията за периода 2008—2012 г. и въведе два механизма за създаване на международни кредити за намалени емисии, които страните по конвенцията могат да използват за компенсиране на своите емисии. При съвместното изпълнение (JI) се създават единици редуцирани емисии (ERU), а при Механизма за чисто развитие (CDM) — съответно сертифицирани единици редуцирани емисии (CER).

(4) JI и CDM са познати като „чисто компенсационни механизми“, при които намаляването на емисиите на парникови газове с един тон дава право за емитиране на един тон парникови газове на друго място. Въпреки че подобни системи като цяло помагат за понижаване на цената на снижаване на емисиите в световен мащаб, като позволяват действия в страни, където това е икономически по-целесъобразно, те не помагат за такова намаляване на емисиите, което е необходимо за постигане на целта за ограничаване на глобалното затопляне до 2 °С.

(1) ОВ L 275, 25.10.2003 г., стр. 32.

(2) ОВ L 33, 7.2.1994 г., стр. 11.

(3) ОВ L 130, 15.5.2002 г., стр. 1.

- (5) За да се ограничи глобалното затопляне до не повече от 2 °C, ЕС прие позицията, че ангажиментите на индустриализираните страни следва да бъдат допълнени от подходящи действия за смекчаване на последиците от страна на развиващите се страни, особено най-напредналите измежду тях. Паралелно с това постепенно следва да се създаде широк международен пазар за права на емисии на парникови газове (carbon market), който да може да доведе до необходимото глобално намаляване на емисиите по ефикасен начин, като се генерират международни кредити за намалявания на емисии под специфичен показател (benchmark), определен така, че да е под прогнозните емисии при липса на мерки за тяхното снижаване. Това изисква подходящи действия на развиващите се страни за смекчаване на въздействието върху климата. Въпреки че участието на най-слабо развитите страни в CDM би следвало да се засили, по-напредналите измежду развиващите се страни следва постепенно да преминат към участие в секторни пазарни механизми, а накрая и към системи за лимити и търговия с емисии <sup>(1)</sup>.
- (6) Участието в JI и CDM, както и решенията за позволяване на използването на придобити по такива механизми кредити в системите за търговия с емисии, е доброволно. Следователно има разлика между кредитите за намалени емисии, които могат да бъдат генерирани в системите за търговия с емисии, и кредитите за намалени емисии, които страните по Протокола от Киото може да са решили да разрешат да бъдат използвани съгласно своето национално законодателство. Във връзка с това с Директива 2003/87/ЕО вече бе изключено използването на предписани емисионни единици, а с Директива 2004/101/ЕО на Европейския парламент и на Съвета <sup>(2)</sup> бе разрешено използването на някои кредити по JI и CDM, но с хармонизирани ограниченията относно използването на международни кредити за намалени емисии по проекти от областта на ядрената енергетика, земеползването и горскостопанските дейности, и беше предвидена възможност държавите-членки да могат да позволяват на операторите да използват определени количества други видове международни кредити за намалени емисии. Директива 2003/87/ЕО предвижда да бъдат приети хармонизирани разпоредби за прилагане по отношение на ограниченията за използване на международни кредити за намалени емисии.
- (7) Използването на международни кредити за намалени емисии по проекти, отнасящи се за трифлуорометана (HFC-23) и диазотния оксид (N<sub>2</sub>O) от производството на адипинова киселина (по-долу „проекти, отнасящи се за технологични газове“), следва да бъде ограничено. Това е в съответствие със заключенията на Европейския съвет от октомври 2009 г. за насърчаване на развиващите се страни, и по-специално по-напредналите измежду тях, да предприемат подходящи действия за смекчаване на въздействието. По-голямата част от проектите, отнасящи се за технологични газове, се осъществяват в напредналите развиващи се страни, които имат достатъчно възможности сами да финансират тези нескъпопоструващи намаления на емисии, а вече придобитите приходи от тези проекти в миналото би следвало да са достатъчни за тяхното по-нататъшно финансиране. Въвеждането на ограничения за използването на кредити за намалени емисии във връзка с технологични газове, по-специално ако то е последвано от съответните решения на международно равнище, би следвало да доведе до по-равномерно географско разпределение на ползите от механизмите, създадени по Протокола от Киото.
- (8) Проектите, отнасящи се за технологични газове, повдигат въпроси относно опазването на околната среда. Извънредно високите нива на възвращаемост от разграждането на HFC-23 водят до стимулиране на продължаващото производство и използване на хлородифлуорометан (HCFC-22) — вещество със силно разрушително действие върху озоновия слой, което представлява и парников газ — в регистрирани инсталации и при максималните нива, разрешени съгласно методиката за този вид проекти. В резултат на това производството на HCFC-22 вероятно е по-високо, отколкото би било при липса на такъв вид проекти. Това от своя страна поставя под въпрос възможността на „Корекцията на производството и потреблението на халогенирани въглеводороди (HCFC) от Монреал — 2007 г.“ съгласно Монреалския протокол относно веществата, които разрушават озоновия слой <sup>(3)</sup>, да сложи началото на ускорено постепенно преустановяване на използването на HCFC-22 за употреби, различни от изходни суровини. То е несъвместимо и с финансирането от държавите-членки на постепенното преустановяване на производството на HCFC-22 чрез вноски към многостранния фонд по Монреалския протокол. Въпросите високи нива на възвръщаемост водят до изкривяване на икономическите стимули и на конкуренцията, както и до преместване на производството от производители на адипинова киселина, установени в ЕС, към регистрирани производители от трети държави. Много по-благоприятното третиране на производителите на адипинова киселина, участващи в механизмите от Киото, в сравнение с производителите, които се присъединяват към схемата на Съюза от 2013 г. нататък, ще повиши риска от подобно изместване на производството, както и от нетно повишаване на глобалните емисии. С оглед намаляване на изкривяването на икономическите стимули и на конкуренцията и избягване на изместването на емисиите на парникови газове са оправдани ограничения в използването на споменатите международни кредити за намалени емисии.
- (9) Международните кредити за намалени емисии по проекти, отнасящи се за технологични газове, нямат принос за преноса на технологии или за необходимата дългосрочна трансформация на енергийните системи в развиващите се страни. Снижаването на емисиите на посочените технологични газове чрез JI или CDM няма принос за намаляване по най-ефективен начин на глобалните емисии на парникови газове, защото високата възвръщаемост за разработващите проектите лица не се използва за намаляване на емисиите.
- (10) Прилагането на цялостно ограничаване на използването на специфични видове кредити за намалени емисии е

<sup>(1)</sup> Заключения на Съвета, подготовка за 16-ата конференция на страните по РКООНИК, Канкун (29.11—10.12.2010 г.), 3036-о заседание на Съвета по околна среда, Люксембург, 14.10.2010 г. и заключения на Съвета относно позицията на ЕС на Конференцията по изменението на климата в Копенхаген (7—18.12.2009 г.), 2968-о заседание на Съвета по околна среда, Люксембург, 21 октомври 2009 г., одобрени със заключенията на председателството от Европейския съвет в Брюксел (29—30 октомври 2009 г.).

<sup>(2)</sup> ОВ L 338, 13.11.2004 г., стр. 18.

<sup>(3)</sup> Протокол от Монреал относно веществата, които разрушават озоновия слой, коригиран и изменен на 19-ото заседание на страните по протокола (17—21 септември 2007 г.).

предвидено в член 11а, параграф 9 от Директива 2003/87/ЕО. Подобно ограничаване е уместно да се прилага за проекти, отнасящи се за технологични газове. Цялостното ограничаване на използването най-добре решава въпроса с нежеланите последствия за конкуренцията и околната среда по отношение на въпросните кредити за намалени емисии, подобрява икономическата ефективност от намаляването на емисиите в световен мащаб и екологичните характеристики на пазара за права на емисии, като насърчава инвестициите в технологии с ниска въглеродна интензивност.

- (11) В съответствие с член 11а, параграф 9 от Директива 2003/87/ЕО мерките, предвидени в настоящия регламент, следва да се прилагат от 1 януари 2013 г., което съгласно цитирания член е повече от шест месеца и по-малко от три години от датата на тяхното приемане. Посочените мерки не засягат използването на кредити за намалени емисии във връзка с технологични газове с цел спазване на задълженията за намаляване на емисиите през 2012 г.

- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета по изменение на климата,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

Използването на международни кредити за намалени емисии от проекти, отнасящи се за разграждане на трифлуорометан (HFC-23) и диазотен оксид (N<sub>2</sub>O) от производството на адипинова киселина, за целите на член 11а от Директива 2003/87/ЕО, се забранява от 1 януари 2013 г., освен ако не става въпрос за използването на кредити за намалени емисии преди 2013 г. по съществуващи проекти от тези видове, използвани за емисии на инсталации по СТЕ на ЕС от 2012 г., което използване се разрешава до 30 април 2013 г. включително.

#### Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2011 година.

За Комисията  
Председател  
José Manuel BARROSO

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 551/2011 НА КОМИСИЯТА****от 31 май 2011 година****за забрана на риболова на синя молва във води на ЕС и международни води от зони Vb, VI и VII  
от страна на съдове под флага на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството <sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 57/2011 на Съвета от 18 януари 2011 г. за установяване на възможностите за риболов на определени рибни запаси и групи от рибни запаси за 2011 г., приложими във водите на ЕС и за корабите на ЕС в някои води извън ЕС <sup>(2)</sup>, се определят квотите за 2011 г.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2011 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 31 май 2011 година.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1****Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпусната за 2011 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

**Член 2****Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

**Член 3****Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

*За Комисията,  
от името на председателя,*

Lowri EVANS

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“

<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 24, 27.1.2011 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	9/T&Q
Държава-членка	ГЕРМАНИЯ
Рибен Запас	BLI/5B67-
Вид	Синя молва ( <i>Molva dypterygia</i> )
Зона	Води на ЕС и международни води от Vb, VI, VII
Дата	21.4.2011 г.

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 552/2011 НА КОМИСИЯТА****от 1 юни 2011 година****за забрана на риболова на афанопус във води на ЕС и в международни води от зони V, VI, VII и XII  
от страна на съдове под флага на Германия**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството<sup>(1)</sup>, и по-специално член 36, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1225/2010 на Съвета от 13 декември 2010 година за установяване на възможностите за кораби на ЕС за риболов на рибни запаси от някои дълбоководни видове за 2011 г. и 2012 г.<sup>(2)</sup> се определят квотите за 2011 година.
- (2) Съгласно информацията, получена от Комисията, с улова на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от плавателни съдове под флага на посочената в същото приложение държава-членка или регистрирани в нея, е изчерпана отпуснатата за 2011 г. квота.
- (3) Следователно е необходимо да се забрани риболовната дейност за посочения рибен запас,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

**Член 1****Изчерпване на квотата**

Квотата за риболов на посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас, отпуснатата за 2011 г. на определената в същото приложение държава-членка, се счита за изчерпана от датата, указана в същото приложение.

**Член 2****Забрани**

Забранява се риболовната дейност за посочения в приложението към настоящия регламент рибен запас от страна на плавателни съдове, плаващи под флага на или регистрирани в посочената в същото приложение държава-членка, считано от указаната в приложението дата. По-специално се забраняват задържането на борда, преместването, трансбордирането или разтоварването на суша на този рибен запас, уловен от горепосочените плавателни съдове след тази дата.

**Член 3****Влизане в сила**Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 1 юни 2011 година.

*За Комисията,  
от името на председателя,*

Lowri EVANS

*Генерален директор на Генерална дирекция  
„Морско дело и рибарство“*<sup>(1)</sup> ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 336, 21.12.2010 г., стр. 1.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

№	10/T&Q
Държава-членка	Германия
Рибен запас	BSF/56712-
Вид	Афанопус ( <i>Aphanopus carbo</i> )
Зона	Води на ЕС и международни води от зони V, VI, VII и XII
Дата	21.4.2011 г.

**РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 553/2011 НА КОМИСИЯТА****от 7 юни 2011 година****за определяне на фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) <sup>(1)</sup>,като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. за определяне на правила за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците <sup>(2)</sup>, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

в изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни за продуктите и периодите, посочени в приложение XV, част А от посочения регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

*Член 1*

Фиксираните стойности при внос, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, са определени в приложението към настоящия регламент.

*Член 2*

Настоящият регламент влиза в сила на 8 юни 2011 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2011 година.

*За Комисията,**от илето на председателя,*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Генерален директор на Генерална дирекция  
„Земеделие и развитие на селските райони“<sup>(1)</sup> ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.<sup>(2)</sup> ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Фиксирани стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни <sup>(1)</sup>	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	TR	110,0
	ZZ	110,0
0707 00 05	TR	125,5
	ZZ	125,5
0709 90 70	TR	118,7
	ZZ	118,7
0709 90 80	EC	18,6
	ZZ	18,6
0805 50 10	AR	78,9
	BR	36,6
	TR	63,4
	ZA	79,4
	ZZ	64,6
0808 10 80	AR	88,9
	BR	75,9
	CA	142,4
	CL	88,5
	CN	91,2
	NZ	116,0
	US	92,5
	UY	50,2
	ZA	95,4
	ZZ	93,4
0809 10 00	TR	214,0
	ZZ	214,0
0809 20 95	TR	392,6
	XS	175,4
	ZZ	284,0

<sup>(1)</sup> Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

## РЕШЕНИЯ

### РЕШЕНИЕ 2011/332/ОВППС НА СЪВЕТА

от 7 юни 2011 година

за изменение на Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като има предвид, че:

- (1) На 28 февруари 2011 г. Съветът прие Решение 2011/137/ОВППС относно ограничителни мерки с оглед на положението в Либия <sup>(1)</sup>.
- (2) Решение 2011/137/ОВППС следва да бъде изменено, за да бъдат отчетени специалните правила, свързани с ограничителните мерки, които се прилагат спрямо пристанищните власти.
- (3) Предвид сериозната обстановка в Либия, в списъка на лицата и образуванията, на които са наложени ограничителни мерки, съдържащ се в приложение IV към Решение 2011/137/ОВППС, следва да бъдат добавени още образувания,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

В член 6 от Решение 2011/137/ОВППС се вмъква следният параграф:

„2а Забраната за предоставяне на финансови средства, финансови активи или икономически ресурси на лицата или образуванията, посочени в параграф 1, буква б), доколкото тя се прилага спрямо пристанищните власти, не пречи до 15 юли 2011 г. да се изпълняват договори, сключени преди датата на влизане в сила на настоящото решение, с изключение на договорите, свързани с нефт, газ и рафинирани продукти.“

#### Член 2

Образуванията, посочени в приложението към настоящото решение, се добавят в списъка в приложение IV към Решение 2011/137/ОВППС.

#### Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2011 година.

За Съвета  
Председател  
MARTONYI J.

<sup>(1)</sup> ОВ L 58, 3.3.2011 г., стр. 53.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## Образования, посочени в член 2

	Наименование	Идентифицираща информация	Основания	Дата на вписване
1.	Пристанищни власти в Триполи	Port Authority: Socialist Ports Company (във връзка с експлоатацията на пристанището в Триполи) Тел. +218 21 43946	Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011
2.	Пристанищни власти в Al Khoms	Port Authority: Socialist Ports Company (във връзка с експлоатацията на пристанището в Al Khoms) Тел. +218 21 43946	Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011
3.	Пристанищни власти в Brega		Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011
4.	Пристанищни власти в Ras Lanuf	Port Authority: Veba Oil Operations BV Адрес: PO Box 690 Tripoli, Libya Тел.: +218 21 333 0081	Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011
5.	Пристанищни власти в Zawia		Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011
6.	Пристанищни власти в Zuwara	Port Authority: Port Authority of Zuara PO Box 648 Port Affairs and Marine Transport Tripoli Libya Тел. +218 25 25305	Под контрола на режима на Кадафи.	7.06.2011

**РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА****от 7 юни 2011 година****за установяване на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС на копирна и графична хартия**

(нотифицирано под номер C(2011) 3751)

(текст от значение за ЕИП)

(2011/332/ЕС)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС <sup>(1)</sup>, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

след консултации със Съвета по екомаркировка на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 знакът за екомаркировка на ЕС може да бъде присъждан на продукти с намалено въздействие върху околната среда през целия им жизнен цикъл.
- (2) Регламент (ЕО) № 66/2010 предвижда установяването на специфични изисквания по отношение на знака за екомаркировката на ЕС за различните продуктови групи.
- (3) С Решение 1999/554/ЕО на Комисията <sup>(2)</sup> бяха установени екологичните критерии и свързаните с тях изисквания за оценка и проверка по отношение на копирна и графична хартия. След като беше извършен преглед на определените с горепосоченото решение критерии, с Решение 2002/741/ЕО на Комисията <sup>(3)</sup> бяха установени преработени критерии, които са в сила до 30 юни 2011 г.
- (4) Тези критерии също бяха преразгледани в светлината на технологичното развитие. С оглед на резултатите от прегледа е уместно да се промени определеното на продуктовата група и да се установят нови екологични критерии. Тези нови критерии, както и изискванията за оценка и проверка, следва да бъдат валидни за период от четири години, започващ от датата на приемане на настоящото решение.
- (5) Решение 2002/741/ЕО следва да бъде заменено от съображения за яснота.
- (6) Следва да се разреши преходен период за производителите на продукти, получили знака за екомаркировка за копирна и графична хартия въз основа на критериите, определени в Решение 2002/741/ЕО, така че те да имат

достатъчно време да адаптират своите продукти и да ги приведат в съответствие с ревизираните критерии и изисквания. На производителите следва да бъде разрешено да подават заявления въз основа на критериите, определени в Решение 2002/741/ЕО или в настоящото решение, до изтичането на срока на действие на посоченото решение.

- (7) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден по член 16 от Регламент (ЕО) № 66/2010,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

**Член 1**

1. Продуктовата група „копирна и графична хартия“ обхваща листи или роли от непреработена, непечатана хартия, както и непреработен картон с базово тегло до 400 g/m<sup>2</sup>.
2. В нея не са включени вестникарска хартия, термично чувствителна хартия, фотографска и автокопирна хартия, амбалажна и опаковъчна хартия, както и ароматизирана хартия.

**Член 2**

За целите на настоящото решение се прилага следното определение:

„рециклирани влакна“ означава влакна, извлечени от отпадъчен материал, възникнал в процеса на производство, в рамките на битова употреба или в търговски, промишлени и институционални съоръжения в ролята им на крайни потребители на продукти, които след употребата им не могат да бъдат използвани повече по предназначение. Тук не се включва повторната употреба на материали, които могат да бъдат рециклирани в рамките на производствения процес, в който са възникнали (остатъци, възникнали в рамките на производството на хартия — собствени или закупени).

**Член 3**

Съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 знакът за екомаркировка на ЕС се присъжда на продукти, попадащи в продуктовата група „копирна и графична хартия“, определена в член 1 от настоящото решение, и отговарящи на критериите и свързаните с тях изисквания за оценка и проверка, определени в приложението към настоящото решение.

<sup>(1)</sup> ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 210, 10.8.1999 г., стр. 16.

<sup>(3)</sup> ОВ L 237, 5.9.2002 г., стр. 6.

*Член 4*

Критериите за продуктова група „копирна и графична хартия“, както и съответните изисквания за оценка и проверка, са валидни за период от четири години, започващ от датата на приемане на настоящото решение.

*Член 5*

Кодът на продуктова група „копирна и графична хартия“, използван за административни цели, е „011“.

*Член 6*

Решение 2002/741/ЕО се отменя.

*Член 7*

1. Чрез дерогация от член 6 заявленията за присъждане на знак за екомаркировка на ЕС на продукти от продуктова група „копирна и графична хартия“, подадени преди датата на приемане на настоящото решение, се оценяват в съответствие с условията, посочени в Решение 2002/741/ЕО.

2. Заявленията за присъждане на знак за екомаркировка на ЕС на продукти от продуктова група „копирна и графична хартия“, подадени след датата на приемане на настоящото

решение, но не по-късно от 30 юни 2011 г., могат да бъдат направени въз основа на критериите, формулирани в Решение 2002/741/ЕО, или на критериите, формулирани в настоящото решение.

Тези заявления се оценяват в съответствие с критериите, въз основа на които са направени.

3. Когато знакът за екомаркировка е присъден въз основа на заявление, оценено съгласно критериите в Решение 2002/741/ЕО, тази екомаркировка може да бъде използвана до 12 месеца след датата на приемане на настоящото решение.

*Член 8*

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 7 юни 2011 година.

За Комисията  
Janez POTOČNIK  
Член на Комисията

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

## Цели на критериите

Тези критерии са насочени по-специално към намаляване на изпускането на токсични или еутрофни вещества във водите, намаляване на вредата или рисковете за околната среда, свързани с използването на енергия (глобално затопляне, киселинни дъждове, разрушаване на озоновия слой, изчерпване на невъзобновяемите енергийни източници) посредством намаляване на консумацията на енергия и свързаните с това емисии във въздуха, намаляване на вредата или рисковете за околната среда, свързани с употребата на опасни химикали, както и към прилагане на принципите на устойчиво управление с оглед опазване на горите.

## КРИТЕРИИ

Критериите се задават за всеки от следните аспекти:

1. Емисии във водата и въздуха
2. Използване на енергия
3. Влакна: устойчиво управление на горите
4. Опасни химически вещества
5. Управление на отпадъците
6. Годност за употреба
7. Информация върху опаковката
8. Информация, посочена върху знака за екомаркировка.

Екологичните критерии обхващат производството на целулоза, включително всички негови подпроцеси от момента, в който суровината (първичен влакнест материал или рециклирана хартия) премине портала на инсталацията, до момента, в който целулозата напусне целулозната инсталация. По отношение на процесите за производството на хартия екологичните критерии обхващат всички подпроцеси — от рафинирането на целулозата (раздробяване на рециклираната хартия) до навиването на хартията на роли.

Екологичните критерии не засягат транспортирането, преобразуването и опаковането на целулозата, хартията или суровините.

## Изисквания за оценка и проверка

Специфичните изисквания за оценка и проверка са посочени конкретно за всеки критерий.

Когато от заявителя се изисква да представи декларации, документация, протоколи от изпитания или друго доказателство, удостоверяващо съответствието с критериите, се приема, че тези документи могат да произхождат от заявителя и/или от неговия(те) доставчик(ци), и/или от доставчика(ците) на последния(те), според случая.

Когато е необходимо, могат да бъдат използвани изпитателни методи, различни от посочените за съответния критерий, ако тяхната еквивалентност е призната от компетентния орган, оценяващ заявлението.

Когато това е възможно, изпитването следва да се провежда от лаборатории, които отговарят на общите изисквания на EN ISO 17025 или еквивалентен стандарт.

Спазването на тези критерии се проверява посредством инспекции на място, извършвани от компетентен орган.

## КРИТЕРИИ ЗА ЕКОМАРКИРОВКА НА ЕС

## Критерий 1 — Емисии във водата и въздуха

- а) Химична потребност от кислород (COD), сяра (S), NO<sub>x</sub>, фосфор (P)

За всеки от тези параметри емисиите във въздуха и/или водите от производството на целулоза и хартия следва да се изразяват чрез точки (P<sub>COD</sub>, P<sub>S</sub>, P<sub>NO<sub>x</sub></sub>, P<sub>P</sub>), както подробно е описано по-долу.

Никоя от отделните точки P<sub>COD</sub>, P<sub>S</sub>, P<sub>NO<sub>x</sub></sub>, P<sub>P</sub> не трябва да надхвърля 1,5.

Общият брой точки (P<sub>total</sub> = P<sub>COD</sub> + P<sub>S</sub> + P<sub>NO<sub>x</sub></sub> + P<sub>P</sub>) не трябва да надхвърля 4,0.

Изчисляването на P<sub>COD</sub> се извършва, както следва (изчисляването на P<sub>S</sub>, P<sub>NO<sub>x</sub></sub>, P<sub>P</sub> се извършва по абсолютно същия начин).

Измерените за всеки използван вид целулоза „i“ COD емисии (COD целулоза, i, изразени в kg/тон въздушно сушена целулоза — ADT) се умножават по процентния дял на съответния вид целулоза (дял на целулоза „i“ в един тон въздушно сушена целулоза) и се сумират. Среднопретеглената стойност на COD емисията за целулозата се добавя към измерената COD емисия от производството на хартия, за да се получи общата COD емисия — COD total.



Среднопреглетената референтна стойност на COD емисиите за производство на целулоза се изчислява по същия начин като сума от среднопреглетените референтни стойности за всеки използван вид целулоза плюс референтната стойност за производството на хартия, за да се получи общата COD референтна стойност, COD reftotal. Референтните стойности за всеки от използваните видове целулоза и за производство на хартия са дадени в таблица 1.

Накрая общата COD емисия се разделя на общата COD референтна стойност, както следва:

$$P_{\text{COD}} = \frac{\text{COD}_{\text{total}}}{\text{COD}_{\text{ref, total}}} = \frac{\sum_{i=1}^n [r_{\text{pulp}, i} \times (\text{COD}_{\text{pulp}, i})] + \text{COD}_{\text{papermachine}}}{\sum_{i=1}^n [r_{\text{pulp}, i} \times (\text{COD}_{\text{ref pulp}, i})] + \text{COD}_{\text{ref papermachine}}}$$

Таблица 1

### Референтни стойности за емисии от производството на различни видове целулоза и хартия

Категория целулоза/хартия	Емисии (kg/ADT) (*)			
	COD референтна стойност	S референтна стойност	NOx референтна стойност	P референтна стойност
Избелена химическа целулоза (с изключение на сулфитна)	18,0	0,6	1,6	0,045 (*)
Избелена химическа целулоза (сулфитна)	25,0	0,6	1,6	0,045
Неизбелена химическа целулоза	10,0	0,6	1,6	0,04
СТМР (химикотермомеханична целулоза)	15,0	0,2	0,3	0,01
ТМР (термомеханична целулоза)/от отпадъчна дървесина	3,0	0,2	0,3	0,01
Рециклирана влакнеста целулоза	2,0	0,2	0,3	0,01
Хартия (неинтегрирани инсталации за производство на хартия, използващи изключително закупена на пазара целулоза)	1	0,3	0,8	0,01
Хартия (други инсталации)	1	0,3	0,7	0,01

(\*) Представянето на доказателство, че по-високите стойности на P се дължат на естественото съдържание на P в дървесна целулоза, води до освобождаване от задължението за спазване на това ниво (до 0,1).

Когато в дадена фабрика съществува комбинирано производство на топлинна енергия и електроенергия, емисиите на сярата (S) и азотни оксиди (NOx), произтичащи от производството на електроенергия, могат да се приспадат от общата стойност на емисиите. За изчисляване на дела на емисиите, произтичащи от производството на електроенергия, може да се използва следната формула:

$$2 \times (\text{MWh(електроенергия)}) / [2 \times \text{MWh(електроенергия)} + \text{MWh(топлина)}]$$

В тази формула електроенергията е произведената във фабриката за комбинирано производство електроенергия.

Топлината е предоставяната от електроцентрала на хартиеното производство топлина.

**Оценка и проверка:** заявителят предоставя подробни изчисления, показващи спазването на този критерий, заедно със съответната подкрепяща документация, която включва доклади от изпитвания, използвайки следните методи за изпитване: COD: ISO 6060; NOx: ISO 11564; S(оксидирана): EPA № 8; S(редуцирана): EPA № 16A; S съдържание в нефтопродукти: ISO 8754; S съдържание във въглища: ISO 351; P: EN ISO 6878, APAT IRSA CNR 4110 или Dr Lange LCK 349.

Подкрепящата документация включва информация за честотата на измерване и изчисленията на точките за COD, S и NOx. Тя включва всички емисии на S и NOx, които възникват по време на производството на целулоза и хартия, включително на парата, произвеждана извън производствената площадка, с изключение на емисиите, свързани с производството на електричество. Измерванията включват възстановителни бойлери, варници, парни бойлери и деструкционни пещи за силно миришещи газове. Дифузните емисии следва да се вземат предвид. Докладваните емисионни стойности на S във въздуха включват както емисиите на оксидирана, така и на редуцирана сярата (диметил сулфид, метил меркаптан, водороден сулфид и подобни). Емисиите на S, свързани с производството на топлинна енергия от нефтопродукти, въглища и други външни горива с известно съдържание на S, могат да бъдат изчислени, вместо да бъдат измервани, и следва да се вземат предвид.

Измерванията на емисиите във водите се извършват върху нефилтрирани и неутрализирани проби, било след третиране в предприятието или след третиране в обществена пречиствателна станция. Периодът за провеждане на измервания обхваща производството в продължение на 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие измерванията обхващат поне 45 последователни дни след постигането на стабилен режим на работа на предприятието. Измерването следва да бъде представително за съответната кампания.

Поради трудността да бъдат получени поотделно данни за емисиите, дължащи се на производството на целулоза, и тези, дължащи се на производството на хартия, при интегрирани инсталации за производство на хартия, ако е налична само обща стойност за производството на целулоза и хартия, стойностите на емисиите, произтичащи от производството на целулоза, се приемат за равни на нула, като стойността за инсталацията се отнася за производството на целулоза и на хартия едновременно.

б) АОХ (абсорбируеми органохалогенни съединения)

— До 31 март 2013 г. емисиите на АОХ от производството на всеки използван вид целулоза не следва да надвишават 0,20 kg/ADT.

— От 1 април 2013 г. до изтичане на срока на действие на критериите от настоящото решение емисиите на АОХ от производството на всеки използван вид целулоза не следва да надвишават 0,17 kg/ADT.

*Оценка и проверка:* заявителят представя протоколи от изпитвания, проведени със следния изпитателен метод: АОХ ISO 9562, придружени от подробни изчисления, посочващи съответствието с този критерий, заедно със свързаната подкрепяща документация.

Подкрепящата документация следва да включва данни за честотата на измерване. АОХ се измерва само при процеси, при които се използват хлорни съединения за избелване на целулозата. АОХ не следва да се измерва в отпадните води от самостоятелно производство на хартия от готова целулоза или в отпадните води от производството на целулоза без избелване, или където избелването се извършва с вещества, несъдържащи хлор.

Измерванията се правят върху нефилтрирани и неутаени проби, след третиране на отпадчните води в предприятието или след третирането им в обществена пречиствателна станция. Периодът за провеждане на измервания обхваща производството в продължение на 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие измерванията обхващат поне 45 последователни дни след постигането на стабилен режим на работа на предприятието. Измерването следва да бъде представително за съответната кампания.

в) CO<sub>2</sub>

Емисиите на въглероден двуокис от невъзобновяеми източници не следва да надвишават 1 000 kg на тон произведена хартия, включително емисиите от производство на електричество (било на самата производствена площадка или извън нея). За неинтегрирани инсталации (където всички използвани количества целулоза са закупени на пазара) емисиите не следва да надвишават 1 100 kg на тон. Емисиите трябва да се изчисляват като сума от емисиите от производството на целулоза и хартия

*Оценка и проверка:* заявителят представя подробни изчисления, посочващи съответствието с този критерий, заедно със съответната подкрепяща документация.

Заявителят представя данни за емисиите на въглероден двуокис в атмосферата. Това включва всички емисии от използването на невъзобновяеми горива по време на производството на целулоза и хартия, включително емисиите от производството на електроенергия (на самия обект или извън него).

При изчисляването на емисиите на CO<sub>2</sub>, възникнали в резултат на използването на горива, следва да се използват следните емисионни фактори:

Таблица 2

Гориво	Стойност на емисиите CO <sub>2</sub> fossil	Мерна единица
Въглища	95	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Суров нефт	73	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Газьол (Fuel oil 1)	74	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Газьол и мазут (Fuel oil 2—5)	77	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
ВНГ (LPG)	69	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Природен газ	56	g CO <sub>2</sub> fossil/MJ
Електроенергия от мрежата	400	g CO <sub>2</sub> fossil/kWh

Периодите за изчисленията или за масовите баланси обхващат производството в продължение на 12 месеца. В случай на ново или възстановено производствено предприятие измерванията обхващат най-малко 45 последователни дни след постигането на стабилен режим на работа на предприятието. Изчисленията следва да бъдат представителни за съответната кампания.

В изчислението не се включват закупените и използвани в производствения процес количества енергия от възобновяеми източници<sup>(1)</sup>. Заявителят представя подходяща документация, че такъв вид енергия се използва действително в инсталацията или се закупува от външни източници.

<sup>(1)</sup> Съгласно Директива 2009/28/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 140, 5.6.2009 г., стр. 16).

**Критерий 2 — Използване на енергия**

## а) Електричество

Консумацията на електричество, свързана с производството на целулоза и хартия, се изразява в точки ( $P_E$ ), както е описано подробно по-долу.

Броят точки  $P_E$  следва да бъде по-малък или равен на 1,5.

Изчисляването на  $P_E$  се извършва, както следва.

Изчисляване в случай на производство на целулоза: за всеки използван вид целулоза  $i$  свързаната консумация на електричество ( $E_{\text{целулоза}, i}$ , изразена в kWh/ADT) се изчислява, както следва:

$$E_{\text{целулоза}, i} = \text{вътрешно произведено електричество} + \text{закупено електричество} - \text{продадено електричество}$$

Изчисляване в случай на производство на хартия: консумацията на електричество, свързана с производството на хартия ( $E_{\text{хартия}}$ ), се изчислява аналогично, както следва:

$$E_{\text{хартия}} = \text{вътрешно произведено електричество} + \text{закупено електричество} - \text{продадено електричество}$$

Накрая точките за производство на целулоза и хартия се комбинират, за да дадат общия брой точки ( $P_E$ ), както следва:

$$P_E = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i \times E_{\text{pulp}, i}] + E_{\text{paper}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i \times E_{\text{ref pulp}, i}] + E_{\text{ref paper}}}$$

Поради трудността да бъдат получени поотделно данни за консумацията на електричество при производството на целулоза и за консумацията при производството на хартия при интегрирани инсталации за производство на хартия, ако е налична само обща стойност за производството на целулоза и хартия, стойностите за консумацията на електричество при производството на целулоза се приемат за равни на нула, като стойността за инсталацията се отнася за производството на целулоза и на хартия едновременно.

## б) Гориво (топлина)

Консумацията на гориво, свързана с производството на целулоза и хартия, се изразява в точки ( $P_F$ ), както е описано подробно по-долу.

Броят точки  $P_F$  следва да бъде по-малък или равен на 1,5.

Изчисляването на  $P_F$  се извършва, както следва.

Изчисляване в случай на производство на целулоза: за всеки използван тип целулоза  $i$  свързаната консумация на гориво ( $F_{\text{целулоза}, i}$ , изразена в kWh/ADT) се изчислява, както следва:

$$F_{\text{целулоза}, i} = \text{вътрешно произведено гориво} + \text{закупено гориво} - \text{продадено гориво} - 1,25 \times \text{вътрешно произведено електричество}$$

*Забележка:*

$F_{\text{целулоза}, i}$  (и приносят ѝ за  $P_F$ , целулоза) не следва да се изчислява за механична целулоза, освен ако е пазарна, сушена на въздух механична целулоза, съдържаща поне 90 % сухо вещество.

Количеството гориво, използвано за производството на продадена топлина, се добавя към количеството „продадено гориво“ в уравнението по-горе.

Изчисляване в случай на производство на хартия: консумацията на гориво, свързана с производството на хартия ( $F_{\text{хартия}}$ , изразена в kWh/ADT), се изчислява аналогично, както следва:

$$F_{\text{хартия}} = \text{вътрешно произведено гориво} + \text{закупено гориво} - \text{продадено гориво} - 1,25 \times \text{вътрешно произведено електричество}$$

Накрая точките, получени за производствата на целулоза и хартия, се комбинират, за да се получи общият брой точки ( $P_F$ ), както следва:

$$P_F = \frac{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i \times F_{\text{pulp}, i}] + F_{\text{paper}}}{\sum_{i=1}^n [\text{pulp}, i \times F_{\text{ref pulp}, i}] + F_{\text{ref paper}}}$$

Таблица 3

## Референтни стойности за електричество и гориво

Категория целулоза	Гориво kWh/ADT $F_{\text{reference}}$	Електричество kWh/ADT $E_{\text{reference}}$
Химическа целулоза	4 000 <i>(Забележка: за пазарна въздушно сушена целулоза (ПВСЦ), съдържаща минимум 90 % сухо вещество, тази стойност може да бъде увеличена с 25 % за сметка на енергията за сушене)</i>	800
Механична целулоза	900 <i>(Забележка: тази стойност се прилага само за ПВСЦ)</i>	1 900
СТМР (химикотермомеханична целулоза)	1 000	2 000
Рециклирана влакнеста целулоза	1 800 <i>(Забележка: за ПВСЦ тази стойност може да бъде увеличена с 25 % за сметка на енергията за сушене)</i>	800
Категория хартия	Гориво kWh/тон	Електричество kWh/тон
Фина хартия без покритие и без съдържание на дървесина Хартия за списания (SC)	1 800	600
Фина хартия с покритие без съдържание на дървесина Хартия за списания (LWC, MWC)	1 800	800

Оценка и проверка (за а) и б): заявителят представя подробни изчисления, посочващи съответствието с този критерий, заедно с цялата съответна подкрепяща документация. Докладваните подробности включват следователно общата консумация на електричество и гориво.

Заявителят изчислява всички вложени енергийни ресурси, разделени на две групи — топлина/горива и електричество, използвани по време на производството на целулоза и хартия, включително използваната енергия за обезмастиляване на отпадъчни хартии за производството на рециклирана хартия. Използваната за транспорт на суровините енергия, както и енергията за преобразуване и опаковане, не е включена в изчисленията за консумацията на енергия.

Общата топлинна енергия включва всички закупени горива. Тя включва също така и топлинната енергия, възстановена от изгаряне на течности и отпадъци от процеси на производствената площадка (например дървени отпадъци, стърготини, течности, отпадъчна хартия, хартиени късове), както и топлината, възстановена от вътрешното производство на електричество, при което обаче заявителят трябва да отчете само 80 % от топлинната енергия от такива източници, когато изчислява общата топлинна енергия.

Електрическа енергия означава нетното внесено количество електричество, произхождащо от мрежата и от вътрешното производство на електричество, измерено като електрическа мощност. Електричеството, използвано за третиране на отпадъчни води, не следва да се включва.

Ако се произвежда пара с помощта на електричество като източник на топлина, топлинната стойност на парата се изчислява, после се дели на 0,8 и се добавя към общата консумация на гориво.

Поради трудността при интегрирани инсталации да бъдат получени поотделно данни за консумацията на гориво (топлина) при производството на целулоза и на хартия, ако е налична само обща стойност за производството на целулоза и хартия, стойностите за консумацията на гориво (топлина) при производството на целулоза се приемат за равни на нула, като стойността за инсталацията се отнася за производството на целулоза и на хартия едновременно.

**Критерий 3 — Влакна: устойчиво управление на горите**

Суровината за влакна в хартията може да произхожда от рециклирани или първични влакна.

Първичните влакна следва да бъдат предмет на действено устойчиво управление на горите и да разполагат със сертификат по система за надзор, издаден по независима схема за сертифициране на трета страна, например FSC, PEFC или равностойна.

Ако обаче схемите за сертифициране позволяват смесването на сертифициран и несертифициран материал в даден продукт или продуктова линия, делът на несертифицирания материал не трябва да надвишава 50 %. Такива несертифицирани материали следва да са обхванати от система за проверка, която гарантира, че са добити по законен начин и отговарят на всички други изисквания на схемата за сертифициране по отношение на несертифицирани материали.

Сертифициращите органи, издаващи горски сертификати и сертификати по система за надзор, са акредитирани/признати от посочената схема за сертифициране.

*Оценка и проверка:* заявителят осигурява подходящи документи, посочващи типовете, количествата и точния произход на влакната, използвани в производството на целулоза и хартия.

Когато се използват първични влакна, продуктът следва да бъде предмет на действено управление на горите и да разполага със сертификат от система за надзор, издаден по независима схема за сертифициране на трета страна, например PEFC, FSC или равностойна. Когато продукт или продуктова линия включва несертифициран материал, следва да се представи доказателство, че делът на несертифицирания материал е под 50 % и той е обхванат от система за проверка, която гарантира, че е добит по законен начин и отговаря на всички други изисквания на схемата за сертифициране по отношение на несертифициран материал.

Когато се използват рециклирани влакна, заявителят представя декларация, посочваща средното количество за всяка категория рециклирана хартия, използвано в продукта в съответствие със стандарта EN 643 или равностоеен стандарт. Заявителят следва да представи декларация, че не са използвани отпадъци от хартиеното производство (собствени или закупени).

#### **Критерий 4 — Вещества и смеси със забранена или ограничена употреба**

*Оценка и проверка:* заявителят представя списък на химическите продукти, използвани при производството на целулоза и хартия, заедно с подходящата документация (например информационни листове за безопасност). Този списък включва количеството, функцията и доставчиците на всички използвани в процеса на производството химикали.

##### **а) Опасни вещества и смеси**

В съответствие с член 6, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 66/2010 продуктът не трябва да съдържа вещества, посочени в член 57 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета <sup>(1)</sup>, нито вещества или смеси, отговарящи на изискванията за класифициране като опасни в класовете и категориите, определени по-долу.

Списък на обозначенията и фразите за риск:

Обозначение за риск по ГХС (GHS) <sup>(1)</sup>	Фраза за риск на ЕС <sup>(2)</sup>
H300 Летално при поглъщане	R28
H301 Токсично при поглъщане	R25
H304 Може да е летално при поглъщане и се разпространява по въздушен път	R65
H310 Летално в контакт с кожата	R27
H311 Токсично в контакт с кожата	R24
H330 Летално при вдишване	R23/26
H331 Токсично при вдишване	R23
H340 Може да предизвика генетични дефекти	R46
H341 Предполага се, че предизвиква генетични дефекти	R68
H350 Може да причини рак	R45
H350i Може да причини рак при вдишване	R49
H351 Предполага се, че причинява рак	R40
H360F Може да увреди плодovitостта	R60
H360D Може да увреди плода	R61
H360D Може да увреди плодovitостта. Може да увреди плода	R60/61/60-61
H360Fd Може да увреди плодovitостта. Предполага се, че уврежда плода	R60/63

<sup>(1)</sup> ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1.

Обозначение за риск по ГХС (GHS) <sup>(1)</sup>	Фраза за риск на ЕС <sup>(2)</sup>
H360Df Може да увреди плода. Предполага се, че уврежда плодовитостта	R61/62
H361f Предполага се, че уврежда плодовитостта	R62
H361d Предполага се, че уврежда плода	R63
H361fd Предполага се, че уврежда плодовитостта. Предполага се, че уврежда плода	R62-63
H362 Може да доведе до увреждания при кърмачета	R64
H370 Причинява увреждане на органи	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Може да причини увреждане на органи	R68/20/21/22
H372 Причинява увреждане на органи при продължително или повторно излагане	R48/25/24/23
H372 Може да причини увреждане на органи при продължително или повторно излагане	R48/20/21/22
H400 Силно токсично за водните организми	R50
H410 Силно токсично за водните организми с дълготраен ефект	R50-53
H411 Токсично за водни организми с дълготраен ефект	R51-53
H412 Вредно за водните организми, с дълготраен ефект	R52-53
H413 Може да има дълготрайни ефекти за водните организми	R53
EUN059 Опасно за озоновия слой	R59
EUN029 При контакт с вода се отделя токсичен газ	R29
EUN031 При контакт с киселини се отделя токсичен газ	R31
EUN032 При контакт с киселини се отделя силно токсичен газ	R32
EUN070 Токсично при контакт с очите	R39-41
Нито при целулоза, нито при хартия следва да се използват търговски багрила, оцветители, агенти за довършителна обработка на повърхността, спомагателни агенти и покрития, които са били причислени или могат да бъдат причислени по времето на заявлението към обозначението за риск H317: Може да предизвика алергична реакция на кожата	R43

<sup>(1)</sup> Съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

<sup>(2)</sup> Съгласно Директива 67/548/ЕИО на Съвета (ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1).

Горните изисквания не се прилагат за използването на вещества или смеси, променящи свойствата си при обработка (например губещи биологичната си годност, търпящи химична промяна) по такъв начин, че установената опасност престава да съществува.

Пределно допустимите концентрации за вещества и смеси, които могат да бъдат причислени към описаните по-горе обозначения или фрази за риск и които отговарят на изискванията за класифициране в класове или категории на опасност, както и за вещества, отговарящи на критериите на член 57, буква а), б) или в) от Регламент (ЕО) № 1907/2006, не бива да надвишават общата и специфичната пределна концентрация, определена в съответствие с член 10 от Регламент (ЕО) № 1272/2008. Когато има определена специфична пределна концентрация, тя има предимство пред общата.

Пределно допустимите концентрации за вещества, отговарящи на критериите на член 57, буква г), д) или е) от Регламент (ЕО) № 1907/2006, не бива да надвишават 0,1 % (тегловни).

Оценка и проверка: заявителят доказва съвместимостта с критерия, като представя данни за количеството на веществата (kg/ADT произведена хартия), използвано в процеса, както и доказателство, че крайният продукт не съдържа веществата, посочени в този критерий, в концентрации над установените пределно допустими стойности. Концентрацията за вещества и смеси се посочва в информационните листове за безопасност съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

## б) Вещества, изброени съгласно член 59, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006

Не се дава дерогация от забраната, установена в член 6, параграф 6, буква а) от Регламент (ЕО) № 66/2010, по отношение на вещества, идентифицирани като пораждащи много сериозно безпокойство и включени в списъка, определен по член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, присъстващи в смеси, в продукт или в хомогенна част от съставен продукт в концентрации над 0,1 %. Специфичната пределна концентрация, определена съгласно член 10 от Регламент (ЕО) № 1272/2008, се използва, когато става въпрос за концентрации под 0,1 %.

*Оценка и проверка:* списъкът на веществата, идентифицирани като пораждащи много сериозно безпокойство и включени в списъка съгласно член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, може да бъде намерен на адрес:

[http://echa.europa.eu/chem\\_data/authorisation\\_process/candidate\\_list\\_table\\_en.asp](http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp)

Справка със списъка се прави към датата на подаване на заявлението.

Заявителят доказва съвместимостта с критерия, като представя данни за количеството на веществата (kg/ADT произведена хартия), използвано в процеса, както и доказателство, че крайният продукт не съдържа веществата, посочени в този критерий, в концентрации над установените пределно допустими концентрации. Концентрацията се посочва в информационните листове за безопасност съгласно член 31 от Регламент (ЕО) № 1907/2006.

## в) Хлор

Хлор в газообразно състояние не следва да се използва като избелващ агент. Това изискване не се отнася до хлор в газообразно състояние, свързан с производството и използването на хлорен двуокис.

*Оценка и проверка:* заявителят представя декларация от производителя(ите) на целулоза, че като избелващ агент не е бил използван хлор в газообразно състояние. *Забележка:* независимо че това изискване се отнася и до избелването на рециклирани влакна, допустимо е влакната да са били избелвани с хлор в газообразно състояние в своя предишен жизнен цикъл.

## г) АРЕО (алкилфенол етоксилати)

Алкилфенол етоксилати или други алкилфенолни деривати не следва да бъдат добавяни към почистващи химикали, химикали за обезмастиляване, инхибитори на пяна, дисперсанти или покрития. Алкилфенол етоксилатите се дефинират като вещества, които при разграждане произвеждат алкилфеноли.

*Оценка и проверка:* заявителят представя декларации от своите доставчици на химикали, че към тези продукти не са били добавяни алкилфенол етоксилати или други алкилфенолни деривати.

## д) Остатъчни мономери

Общото количество на остатъчни мономери (с изключение на акриламици), които могат да бъдат или са били причислени към някоя от следните фрази за риск (или комбинации от тях) и които присъстват в покрития, запързващи средства, укрепители, водни репеленти или химикали, използвани във вътрешното или външното третиране с вода, не бива да надвишава 100 ppm (изчислено на базата на тяхното твърдо съдържание).

Обозначение за риск <sup>(1)</sup>	Фраза за риск <sup>(2)</sup>
H340 Може да предизвика генетични дефекти	R46
H350 Може да причини рак	R45
H350i Може да причини рак при вдишване	R49
H351 Предполага се, че причинява рак	R40
H360F Може да увреди плодовитостта	R60
H360D Може да увреди плода	R61
H360D Може да увреди плодовитостта. Може да увреди плода	R60/61/60-61
H360Fd Може да увреди плодовитостта. Предполага се, че уврежда плода	R60/63
H360Df Може да увреди плода. Предполага се, че уврежда плодовитостта	R61/62
H400 Силно токсично за водните организми	R50/50-53
H410 Силно токсично за водните организми с дълготраен ефект	R50-53
H411 Токсично за водни организми с дълготраен ефект	R51-53

Обозначение за риск <sup>(1)</sup>	Фраза за риск <sup>(2)</sup>
H412 Вредно за водните организми, с дълготраен ефект	R52-53
H413 Може да има дълготрайни ефекти за водните организми	R53

<sup>(1)</sup> Съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008.  
<sup>(2)</sup> Съгласно Директива 67/548/ЕИО.

Акриламид не следва да присъства в покрития, задържащи средства, укрепители, водни репеленти или химикали, използвани във вътрешното или външното третиране с вода, в концентрации, надвишаващи 700 ppm (изчислено на базата на тяхното твърдо съдържание).

Компетентният орган може да освободи заявителя от тези изисквания по отношение на химикалите, използвани във външно третиране с вода.

*Оценка и проверка:* заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящата документация (например информационни листове за безопасност).

е) Повърхностноактивни вещества в обезмастиляващи препарати

Всички използвани в обезмастиляването повърхностноактивни вещества следва да са окончателно биоразградими (вж. по-долу методите за изпитване и граничните стойности).

*Оценка и проверка:* заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящите информационни листове за безопасност на материала или докладите от изпитването за всяко повърхностноактивно вещество, които да посочват метода на изпитване, прага и декларираните заключения, използвайки един от следните методи за изпитване и гранични стойности: OECD 302 A-C (или еквивалентните стандарти на ISO), със степен на разградимост (включително адсорбция) в рамките на 28 дни от поне 70 % за 302 A и B, и поне 60 % за 302 C.

ж) Биоциди

Активните компоненти в биоцидите или биостатичните агенти, използвани за противодействие на организми, формиращи слуз в циркулационните водни системи, не следва да са потенциално биоакмулиращи. Биоакмулиращият потенциал на биоцидите се характеризира с  $\log Pow$  (коэффициент на разпределение октанол/вода)  $< 3,0$  или с експериментално определен коэффициент на биоконцентрация (BCF)  $\leq 100$ .

*Оценка и проверка:* заявителят представя декларация за съответствие с този критерий, заедно с подходящите информационни листове за безопасност на материала или докладите от изпитването, които да посочват метода на изпитване, прага и декларираните заключения, използвайки следните методи за изпитване: OECD 107, 117 или 305 A-E.

з) Азобагрила

Съгласно приложение XVII към Регламент (ЕО) № 1907/2006 не следва да се използват азобагрила, които биха могли да се разградят до някой от следните ароматни амини:

1. 4-аминобифенил	(92-67-1)
2. бензидин	(92-87-5)
3. 4-хлоро-о-толуидин	(95-69-2)
4. 2-нафтиламин	(91-59-8)
5. о-аминоазотолуен	(97-56-3)
6. 2-амино-4-нитротолуен	(99-55-8)
7. p-хлороанилин	(106-47-8)
8. 2,4-диаминоанизол	(615-05-4)
9. 4,4'-диаминодифенилметан	(101-77-9)
10. 3,3'-дихлобензидин	(91-94-1)
11. 3,3'-диметоксибензидин	(119-90-4)
12. 3,3'-диметилбензидин	(119-93-7)
13. 3,3'-диметил-4,4'-диаминодифенилметан	(838-88-0)
14. p-крезидин	(120-71-8)



15. 4,4'-метилен-бис-(2-хлоранилин)	(101-14-4)
16. 4,4'-оксидианилин	(101-80-4)
17. 4,4'-тиоцианилин	(139-65-1)
18. о-толуидин	(95-53-4)
19. 2,4-диаминотолуен	(95-80-7)
20. 2,4,5-триметиланилин	(137-17-7)
21. 4-аминоазобензен	(60-09-3)
22. о-анизидин	(90-04-0)

Оценка и проверка: заявителят представя декларация за съответствие с този критерий.

и) Метални комплексни багрилни вещества или пигменти

Не следва да се използват бои или пигменти на основата на олово, мед, хром, никел или алуминий. Могат да се използват обаче медни фталоцианинови бои или пигменти.

Оценка и проверка: заявителят представя декларация за съответствие.

й) Йонни примеси в багрилни вещества

Нивата на йонни примеси в използваните багрилни вещества не трябва да надвишават следните стойности: сребро (Ag) — 100 ppm; арсен (As) — 50 ppm; барий (Ba) — 100 ppm; кадмий (Cd) — 20 ppm; кобалт (Co) — 500 ppm; хром (Cr) — 100 ppm; мед (Cu) — 250 ppm; желязо (Fe) — 2 500 ppm; живак (Hg) — 4 ppm; манган (Mn) — 1 000 ppm; никел (Ni) — 200 ppm; олово (Pb) — 100 ppm; селен (Se) — 20 ppm; антимон (Sb) — 50 ppm; калай (Sn) — 250 ppm; цинк (Zn) — 1 500 ppm.

Оценка и проверка: заявителят представя декларация за съответствие.

#### Критерий 5 — Управление на отпадъците

Всички обекти за производство на целулоза и хартия следва да имат система за обработване на отпадъците (съгласно изискванията на съответните регулаторни органи за въпросните обекти) и на остатъчните продукти, възникващи при производството на продукт, носещ знак за екомаркировка. Системата се документира или описва в заявлението и включва информация поне по следните точки:

- процедури за отделяне на материали, които могат да бъдат рециклирани, от потока на отпадъците и за тяхното използване,
- процедури за възстановяване на материали за друг вид употреба, като например изгаряне с цел получаване на пара за производствения процес или отопление, или за селскостопанска употреба,
- процедури за обработване на опасни отпадъци (съгласно изискванията на съответните регулаторни органи за въпросните обекти за производство на целулоза и хартия).

Оценка и проверка: заявителят представя подробно описание на процедурите за управление на отпадъците за всеки от съответните обекти и декларация за съответствие с този критерий.

#### Критерий 6 — Годност за употреба

Продуктът трябва да е годен за употреба.

Оценка и проверка: заявителят представя подходящи документи, демонстриращи съответствието с критериите. Методите за изпитване трябва да отговарят на един от следните стандарти:

- копирна хартия: EN 12281 — „Печатна и канцеларска хартия — Изисквания относно копирната хартия за сух тонер“ (EN 12281 – „Printing and business paper – Requirements for copy paper for dry toner imaging processes“),
- безконечни формуляри: EN 12858 — „Хартия — Печатна и канцеларска хартия — Изисквания относно безконечните формуляри“ (EN 12858 – „Paper – Printing and business paper – Requirements for continuous stationery“).

Продуктът следва да удовлетворява изискванията за издръжливост съгласно приложимите стандарти. В наръчника за потребителя се дава списък на стандарти, които следва да се използват при оценката на издръжливостта.

Като алтернатива на използването на горепосочените методи производителите могат да докажат годността за употреба на своите продукти, като представят подходящи документи, демонстриращи качеството на хартията, в съответствие със стандарта EN ISO/IEC 17050-1:2004, който предлага общи критерии относно издаваната от доставчика декларация за съответствие с нормативните документи.

#### Критерий 7 — Информация върху опаковката

Опаковката на продукта трябва да съдържа следната фраза:

„Събирайте използваната хартия за рециклиране“.

В допълнение, ако се използват рециклирани влакна, производителят следва да помести в близост до знака за екомаркировка на ЕС информация, указваща минималния дял на рециклираните влакна.

*Оценка и проверка:* заявителят представя образец от опаковката на продукта, съдържащ изискваната информация.

**Критерий 8 — Информация, посочена върху знака за екомаркировка на ЕС**

Следният текст е поместен в рамка върху незадължителен етикет:

- „— замърсява слабо въздуха и водата
- използвани са сертифицирани влакна И/ИЛИ използвани са рециклирани влакна [в зависимост от случая]
- ограничено е използването на опасни вещества“.

Насоките за използването на незадължителен етикет с рамка и текст са публикувани в документа „Насоки за използването на знака за екомаркировка“ на интернет адрес:

<http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/promo/pdf/logo%20guidelines.pdf>

*Оценка и проверка:* заявителят трябва да представи екземпляр от опаковката на продукта, показващ етикета, както и декларация за съответствие с този критерий.

---



## ЦЕНИ ЗА АБОНАМЕНТ ЗА 2011 г. (без ДДС, с включени разходи за стандартна доставка)

Официален вестник на ЕС, серии L + C, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	1 100 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, на хартиен носител + годишно сборно издание на DVD	на 22 официални езика на ЕС	1 200 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия L, единствено на хартиен носител	на 22 официални езика на ЕС	770 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серии L + C, месечно издание на DVD (сборно издание)	на 22 официални езика на ЕС	400 EUR за годишен абонамент
Притурка към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане), DVD, едно издание на седмица	многоезичен: на 23 официални езика на ЕС	300 EUR за годишен абонамент
Официален вестник на ЕС, серия C — Конкурси	на език(езици) в зависимост от конкурса	50 EUR за годишен абонамент

Абонамент за *Официален вестник на Европейския съюз*, издаван на официалните езици на Европейския съюз, може да се направи за 22 езикови версии. Един абонамент включва сериите L (Законодателство) и C (Информация и известия).

За всяка езикова версия се прави отделен абонамент.

Съгласно Регламент (ЕО) № 920/2005 на Съвета, публикуван в Официален вестник L 156 от 18 юни 2005 г., според който институциите на Европейския съюз временно не са задължени да съставят всички актове на ирландски език и да ги публикуват на този език, изданията на Официален вестник на ирландски език се разпространяват отделно.

Абонаментът за притурката към Официален вестник (серия S — Договори за обществени поръчки и процедури по възлагане) включва всички 23 официални езикови версии в едно общо многоезиково DVD.

Абонатите на *Официален вестник на Европейския съюз* имат право, след заявка, да получат различните приложения към Официален вестник без допълнително заплащане. Информация за публикуването на приложенията се предоставя чрез съобщения за читателите, включени в *Официален вестник на Европейския съюз*.

## Продажби и абонаменти

Абонаментът за различните платени периодични издания, като например *Официален вестник на Европейския съюз*, може да бъде направен чрез всички наши търговски представители.

Списъкът на търговските представители е достъпен на адрес:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_bg.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_bg.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) предлага директен безплатен достъп до законодателството на Европейския съюз. Този интернет сайт дава възможност за справка с *Официален вестник на Европейския съюз* и включва договорите, законодателството, юриспруденцията и подготвителните законодателни актове.**

**За подробна информация за Европейския съюз посетете интернет сайта: <http://europa.eu>**

